



Sicherheitshinweise VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI)

PTB 14 ATEX 2028 X

II 2G Ex ib IIC T6 Gb



CE 0044



Document ID: 48012



VEGA

Inhaltsverzeichnis

1	Geltung	4
2	Allgemein	4
3	Technische Daten.....	4
4	Einbau/Errichtung.....	5
5	Erdung/Potenzialausgleich.....	6
6	Werkstoffbeständigkeit	6
7	Schlag- und Reibfunken.....	6

Zu beachten:

Diese Sicherheitshinweise sind Bestandteil der Dokumentationen:

- 47916 - VEGADIS 176
- 48013 - EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 2028 X

DE	Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, verfügbar in den Sprachen deutsch, englisch, französisch und spanisch.
EN	Safety instructions for the use in hazardous areas are available in German, English, French and Spanish language.
FR	Consignes de sécurité pour l'utilisation en atmosphère explosible, disponibles dans les langues allemande, anglaise, française et espagnole.
ES	Instrucciones de seguridad para el empleo en áreas con riesgo de explosión, disponible en los siguientes idiomas alemán, inglés, francés y español.
CZ	Pokud nastanou potíže při čtení bezpečnostních upozornění v otisknutých jazycích, poskytneme Vám na základě žádosti k dispozici kopii v jazyce Vaší země.
DA	Hvis De har svært ved at forstå sikkerhedsforskrifterne på de trykte sprog, kan De få en kopi på Deres sprog, hvis De ønsker det.
EL	Εάν δυσκολεύεστε να διαβάσετε τις υποδείξεις ασφαλείας στις γλώσσες που ήδη έχουν τυπωθεί, τότε σε περίπτωση ζήτησης μπορούμε να θέσουμε στη διάθεσή σας ένα αντίγραφο αυτών στη γλώσσα της χώρας σας.
ET	Kui teil on raskusi trükitud keeltes ohutusnõuete lugemisega, siis saadame me teie järelpärimise peale nende koopia teie riigi keeles.
FI	Laitteen mukana on erikielisiä turvallisuusohjeita. Voit tilata meiltä äidinkielistet turvallisuusohjeet, jos et selviä mukana olevilla kielillä.
HU	Ha a biztonági előírásokat a kinyomtatott nyelveken nem tudja megfelelően elolvasni, akkor lépjen velünk kapcsolatba: azonnal a rendelkezésére bocsátunk egy példányt az Ön országában használt nyelven.
IT	Se le Normative di sicurezza sono stampate in una lingua di difficile comprensione, potete richiederne una copia nella lingua del vostro paese.
LT	Jeį Jums sunku suprasti saugos nuorodų tekstą pateiktomis kalbomis, kreipkitės į mus ir mes Jums duosime kopiją Jūsų šalies kalba.
LV	Ja Jums ir problēmas drošības noteikumus lasīt nodrukātajās valodās, tad mēs Jums sniegsim pēc pieprasījuma kopiju Jūsu valsts valodā.
MT	F'kaz li jkollok xi diffikulta' biex tifhem listruzzjonijiet ta' sigurta' kif ipprovduti, infurmana u ahna nibghatulek kopja billingwa tieghek.
NL	Als u moeite heeft met het lezen van de veiligheidsinstructies in de afgedrukte talen, sturen wij u op aanvraag graag een kopie toe in uw eigen taal.
PL	W przypadku trudności odczytania przepisów bezpieczeństwa pracy w wydrukowanych językach, chętnie udostępnimy Państwu kopię w języku obowiązującym w danym kraju.
PT	Caso tenha dificuldade de ler as instruções de segurança no idioma, no elas foram impressas, poderá solicitar junto a nós uma cópia em seu idioma.
SK	Pokiaľ nastanú problémy pri čítaní bezpečnostných pokynov vo vydaných jazykoch, poskytneme Vám na základe žiadosti k dispozícii kópiu v jazyku Vašej krajiny.
SL	Kadar se pojavijo težave pri branju varnostnih navodil v izdanih jeziki, vam bomo na osnovi zahtevka dali na razpolago kopijo v jeziku vaše države.
SV	Om du har problem att läsa säkerhetsanvisningarna på de här tryckta språken, ställer vi gärna på begäran en kopia på ditt språk till förfogande.

1 Geltung

Diese Sicherheitshinweise gelten für VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) gemäß der EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 14 ATEX 2028 X (Bescheinigungsnummer auf dem Typschild) und für alle Geräte mit der Nummer des Sicherheitshinweises (48012) auf dem Typschild.

2 Allgemein

Das VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) ist ein eigensicheres, skalierbares, digitales Anzeigegerät ohne Spannungsversorgung zur Errichtung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1. Es wird zum Einschleifen in eigensichere 4 ... 20 mA-Messstromkreise eingesetzt. Die Spannungsversorgung zur Speisung der Elektronik wird dem 4 ... 20 mA-Messstromkreis entnommen.

Das VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) ist für den Einsatz in explosionsfähiger Atmosphäre aller brennbaren Stoffe der Explosionsgruppen IIA, IIB und IIC, für Anwendungen die Betriebsmittel der Kategorie 2G erfordern, geeignet.

Wenn die VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) in explosionsgefährdeten Bereichen errichtet und betrieben werden, müssen die allgemeinen Errichtungsbestimmungen für den Explosionsschutz, EN 60079-14 sowie diese Sicherheitshinweise beachtet werden.

Die Betriebsanleitung sowie die zutreffenden, für den Explosionsschutz gültigen Errichtungsvorschriften bzw. Normen für elektrische Anlagen sind grundsätzlich zu beachten.

Die Errichtung von explosionsgefährdeten Anlagen muss grundsätzlich durch Fachpersonal vorgenommen werden.

Kategorie 2G Betriebsmittel (EPL-Gb)

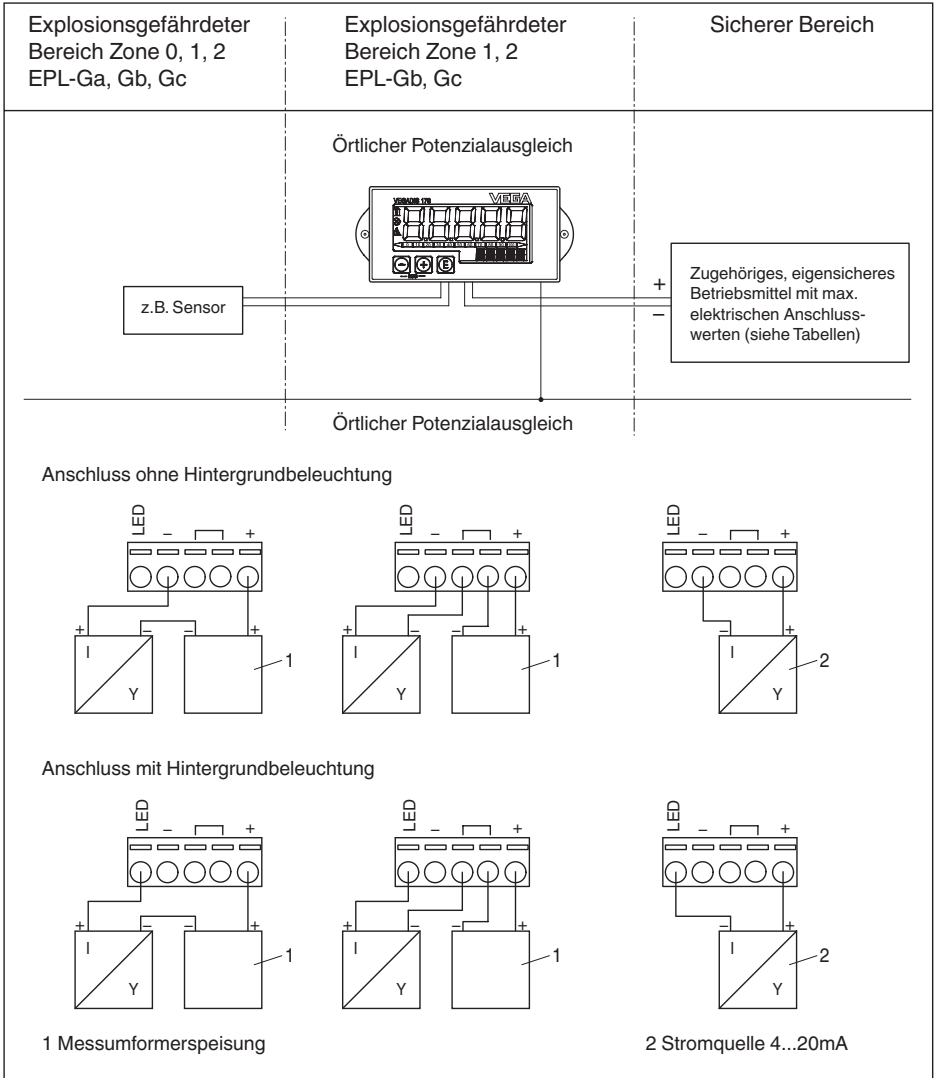
Das VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) wird in explosionsgefährdeten Bereichen errichtet, die ein Betriebsmittel der Kategorie 2G erfordern. Das VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) kann in einen eigensicheren Stromkreis von Betriebsmitteln der Kategorie 1G eingeschleift werden.

3 Technische Daten

Elektrische Anschlusswerte VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI)

Hilfsenergie: (Klemmen + und - oder + und LED oder + und Hilfsklemme Π)	$U_i \leq 30 \text{ V DC}$
	$I_i \leq 200 \text{ mA}$
	$P_i \leq 900 \text{ mW}$
	$L_i = 35,1 \text{ } \mu\text{H}$
	$C_i = \text{vernachlässigbar klein}$

Temperaturklasse	Umgebungstemperatur
T6	-40 ... +60 °C



4 Einbau/Errichtung

Es ist kein Potentialausgleich auf dem gesamten Verlauf des Stromkreises zwischen dem VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) und den Sensor(en), zugehörigen Betriebsmittel erforderlich.

Die erforderliche Isolationsspannung beträgt > 500 V AC.

Bei Anwendungen, die Kategorie 2G Betriebsmittel erfordern, kann der eigensichere Versorgungs- und Signalstromkreis dem Schutzniveau ia oder ib entsprechen. Beim Anschluss an einen Stromkreis mit dem Schutzniveau ib lautet das Zündschutzkennzeichen Ex ib IIC T6.

Bei Anwendungen, die Kategorie 1G Betriebsmittel erfordern, muss der eigensichere Versorgungs-

und Signalstromkreis dem Schutzniveau ia entsprechen.

Die erlaubte Kategorie des eigensicheren Stromkreises für den Sensor richtet sich nach der Zündschutzart des verwendeten zugehörigen Betriebsmittels.

5 Erdung/Potenzialausgleich

Um die Gefahr der elektrostatischen Aufladung des Gehäuses zu vermeiden, müssen die VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) in der Anwendung als Kategorie 2G Betriebsmittel elektrostatisch (Übergangswiderstand $\leq 1 \text{ M}\Omega$) an den örtlichen Potenzialausgleich angeschlossen werden z. B. über die Erdanschlussklemme.

6 Werkstoffbeständigkeit

Die VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) dürfen nur in solchen Medien eingesetzt werden, gegen die die medienberührenden Werkstoffe ausreichend beständig sind.

7 Schlag- und Reibfunken

Die VEGADIS 176 Ex (DIS176.ACSI) sind in den Ausführungen, bei denen Leichtmetalle (z. B. Aluminium/Titan/Zirkon) verwendet werden, so zu errichten, dass die Erzeugung von Funken infolge von Schlag- und Reibvorgängen zwischen Leichtmetalle und Stahl (ausgenommen nichtrostender Stahl, wenn die Anwesenheit von Rostpartikeln ausgeschlossen werden kann) ausgeschlossen ist.

Druckdatum:

VEGA

Die Angaben über Lieferumfang, Anwendung, Einsatz und Betriebsbedingungen der Sensoren und Auswertsysteme entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.
Änderungen vorbehalten

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2015



48012-DE-150325

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Deutschland

Telefon +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com